

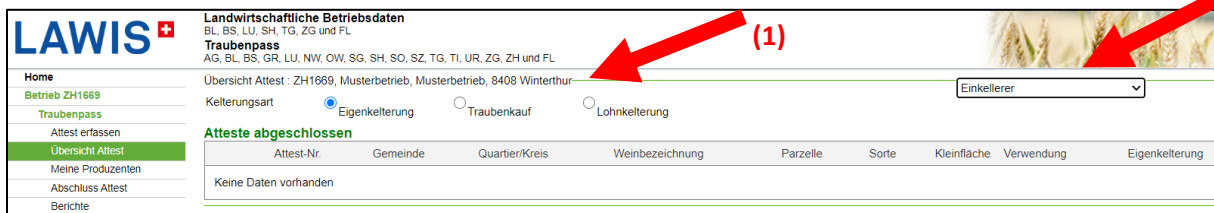
## Attest Erfassung auf agate.ch

Erfassung von Weinlesedaten via Internet/agate

1. Öffnen Sie die die Internetseite Agate  
<https://www.agate.ch>
2. Klicken Sie auf "Anmelden"  
Geben Sie Ihre agate-Nummer und Ihr Passwort ein.




3. Wählen Sie die Anwendung «Traubenpass ZH»  
Betriebe, die Trauben aus mehreren Deutschschweizer Weinbaukantonen übernehmen, finden allenfalls für jeden dieser Kantone eine eigene Traubenpassanwendung (z.B. „Traubenpass ZH“, „Traubenpass TG“ usw). Sollte eine Anwendung fehlen, melden Sie sich auf der Fachstelle des entsprechenden Kantons.
4. Rolle wählen  
Ihren Namen finden Sie bei (1). Wählen Sie bei (2) die Rolle «Einkellerer», falls im dropdown eine andere Rolle angezeigt wird. Für Betriebe, welche einkellern **und** Rebflächen bewirtschaften, stehen die Rollen «Rebbauer» und «Einkellerer» zur Verfügung.



| Attest-Nr.            | Gemeinde | Quartier/Kreis | Weinbezeichnung | Parzelle | Sorte | Kleinfläche | Verwendung | Eigenkelterung |
|-----------------------|----------|----------------|-----------------|----------|-------|-------------|------------|----------------|
| Keine Daten vorhanden |          |                |                 |          |       |             |            |                |

## 5. Atteste erfassen

Im Menu links wählen Sie «Attest erfassen». Wählen Sie dann die Kelterungsart aus (Eigen-, Lohnkelterung oder Traubenkauf)


|  |
|--|
| <b>LAWIS</b>  |
| <b>Home</b>  |
| Betrieb ZH1669   |
| Traubenpass  |
| <b>Attest erfassen</b>   |
| Übersicht Attest   |
| Meine Produzenten  |
| Abschluss Attest   |
| Berichte   |
| <b>Informationen</b>   |
| Dokumente  |
| Wegleitung / Formulare   |
| Häufige Fragen   |
| Kontakte   |

### 5.1 Attestnummer

Wir empfehlen, keine Attestnummer einzugeben. Das System generiert dann eine eigene Attestnummer. Somit ist sichergestellt, dass keine doppelten Attestnummern übermittelt werden.

## 5.2 Änderung der Klassierung

Wurde eine Fläche bei der Fachstelle Rebbau als AOC Fläche gemeldet, zählt die Lieferung automatisch zum AOC Kontingent, auch wenn sie mit einer tieferen Klassierung erfasst wird. Es zählt die bis zum 31.7. des Kalenderjahres gemeldete Klassierung (SR 916.140 Weinverordnung Art. 22 und 24b) **(3)**

|                                       |                   |   |
|---------------------------------------|-------------------|---|
| Gemeinde                              | Glattfelden       | ▼   |
| Sorte                                 | Blauburgunder (1) | ▼   |
| Klassierung                           | Landwein          | ▼   |
| Wird folgendem Kontingent angerechnet | AOC               | ▼   |
| Weinbezeichnung                       | Zweidlen          | ▼   |
| Oechsle                               | 20                | °Oe   |
| Gewicht                               | 100               | kg  |
| Eigene Zusatzinfo                     |                   |   |
| Erntedatum                            | 17.08.2020        |  |

**(3)**

5.3 Tippfehler bei der Eingabe der Oechsle erzeugen eine Fehlermeldung (je nach Bildschirm muss raufgescrollt werden) **(4)**

**Fehler**

- Öchslewert zu tief für Weinklasse AOC. **(4)**


Attest

Kelterungsart

Eigenkelterung
  Traubenkauf
  Lohnkelterung

### 5.4 Weinbezeichnung

Die Weinbezeichnung erscheint automatisch. Zugelassen sind nur Weinbezeichnungen, welche in agate automatisch erscheinen oder solche, die im kantonalen Verzeichnis der Zusatzbezeichnungen (Anhang 1 zur Verfügung des ALN über den Rebbau) aufgeführt sind. In Einzelfällen kann eine Bezeichnung im agate fehlen, da aus technischen Gründen nur eine Weinbezeichnung hinterlegt werden kann. Dies kann dort der Fall sein, wo eine Parzelle für zwei überlagernde Weinbezeichnungen zugelassen wäre (tw bei fusionierten Gemeinden, wenn der ehemalige Gemeindenname als Weinbezeichnung zugelassen ist.). Notieren Sie in diesem Fall die fehlende Weinbezeichnung im Feld «Eigene Zusatzinfo» **(5)**

|                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| Gemeinde                              | Glattfelden   |
| Sorte                                 | Blauburgunder (1)   |
| Klassierung                           | Landwein  |
| Wird folgendem Kontingent angerechnet | AOC   |
| Weinbezeichnung                       | Zweidlen  |
| Oechsle                               | 20 °Oe  |
| Gewicht                               | 100 kg  |
| Eigene Zusatzinfo                     |  (5) |
| Erntedatum                            | 17.08.2020  |

### 5.5 Speichern, mit oder ohne Lieferschein

## 6. Übersicht Atteste

Beachten Sie, dass Ihre Atteste nach Eigenkelterung, Traubenkauf und Lohnkelterung sortiert dargestellt sind. Entsprechendes auswählen.

| Home             | Übersicht Attest : ZH1669, Musterbetrieb, Musterbetrieb, 8408 Winterthur   |                |                 |                |                 |
|------------------|--|----------------|-----------------|----------------|-----------------|
| Betrieb ZH1669   | Kelterungsart  |                |                 |                |                 |
| Traubenpass      | <input checked="" type="radio"/> Eigenkelterung <input type="radio"/> Traubenkauf <input type="radio"/> Lohnkelterung                          |                |                 |                |                 |
| Attest erfassen  | <b>Atteste abgeschlossen</b>   |                |                 |                |                 |
| Übersicht Attest | <table border="1"> <thead> <tr> <th>Attest-Nr.</th> <th>Gemeinde</th> <th>Quartier/Kreis</th> <th>Weinbezeichnung</th> </tr> </thead> </table> | Attest-Nr.     | Gemeinde        | Quartier/Kreis | Weinbezeichnung |
| Attest-Nr.       | Gemeinde   | Quartier/Kreis | Weinbezeichnung |                |                 |

## 7. Meine Produzenten

Hier stehen die Traubenpässe Ihrer Produzenten zur Verfügung. Hier würden Sie auch Meldungen über allfällige Überlieferungen finden (oranges Ausrufezeichen).

Kann ein Traubenpass nicht geöffnet werden, hat der Produzent dem Zugang des Kelterbetriebes zum Traubenpass nicht zugestimmt oder der Produzent arbeitet noch nicht mit agate. Bitte lassen Sie sich in diesem Fall den Papier-Traubenpass aushändigen. Ist hier ein Produzent aufgeführt, der Ihnen dieses Jahr nicht liefert, melden Sie dies bitte der Fachstelle Rebbau.



## 8. Abschluss Attest

Wenn der letzte Traubenposten im Keller ist, schliessen Sie die Attest-Erfassung ab. Das hat zur Folge, dass Sie die erfassten Traubenposten danach nicht mehr bearbeiten oder löschen können. Auch neue Traubenposten können nicht mehr hinzugefügt werden.

Vergewissern Sie sich also zuvor, ob alle Traubenposten, die in Ihrem Keller lagern, vollständig erfasst sind.

Mit dieser Funktion teilen Sie uns mit, dass die Daten vollständig und korrekt eingegeben wurden – und dass bei Ihnen der Wümmet zu Ende ist.

Einige Kantone verlangen, das entsprechende Dokument auszudrucken, zu unterschreiben und an die Fachstelle zu senden. **Diese Funktion („Abschlussdokument erstellen“) ist für den Kanton Zürich nicht nötig.**

Falls Sie nach dem Abschluss trotzdem noch Änderungen an den Attesten vornehmen müssen, wenden Sie sich bitte an die Fachstelle Rebbau, wir würden die Atteste nochmals zur Bearbeitung freischalten

## 9. Berichte

Hier können die Dokumente «Weinlese», «Kellerblatt» oder Lieferscheine erstellt werden.



**Melden Sie sich bei Fragen bitte auf der Fachstelle Rebbau**

Mirjam Blunschi Montag – Mittwoch, [mirjam.blunschi@strickhof.ch](mailto:mirjam.blunschi@strickhof.ch),  
058 105 91 24

Michael Gölles Donnerstag, Freitag, [michael.goelles@strickhof.ch](mailto:michael.goelles@strickhof.ch), 058 105 93 02